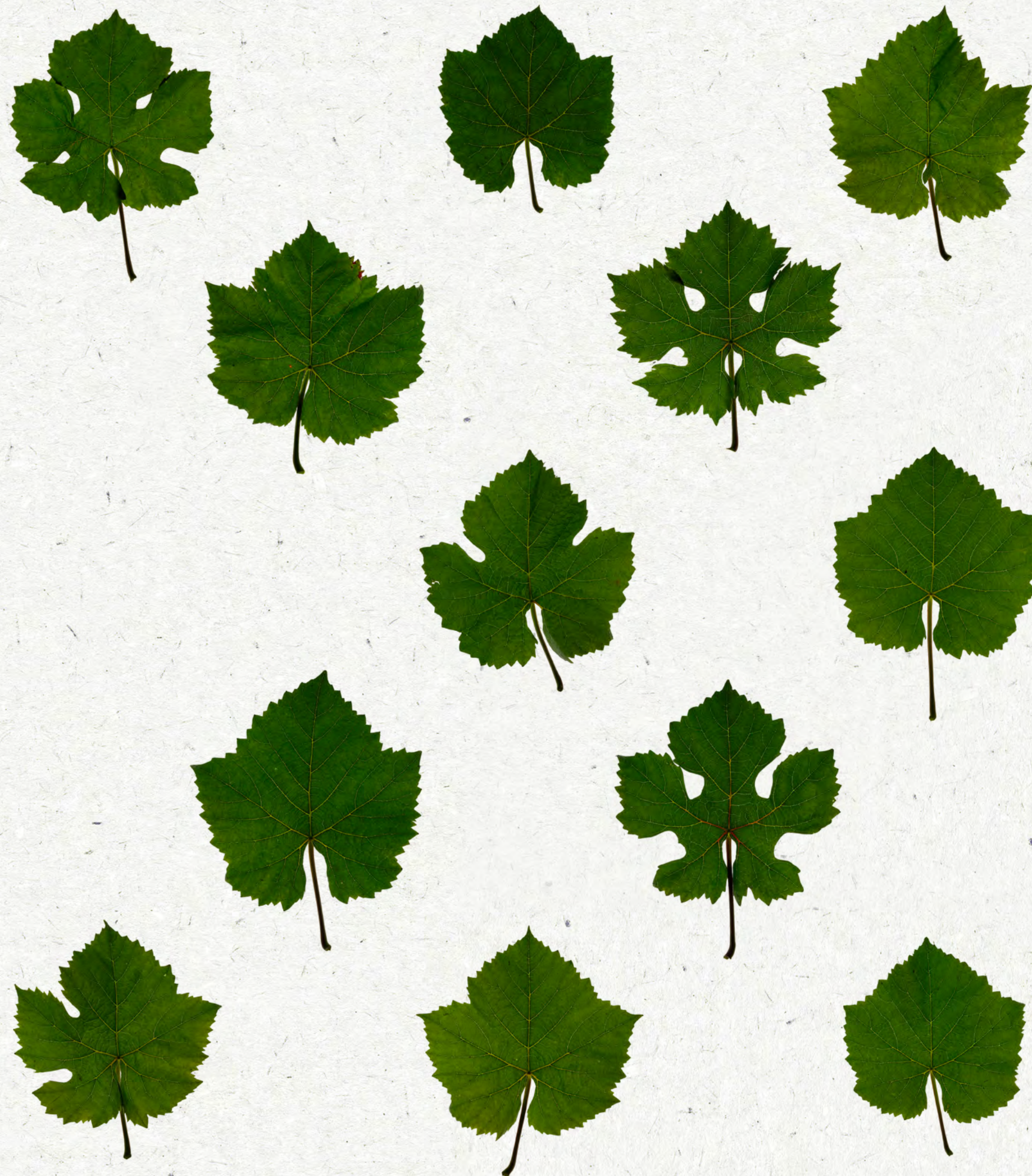


路易王妃葡萄 园中的生物 多样性的体现

古特纳 太阳能电池板系列



“在21世纪,这是一场为自然而战的战斗:对土地的尊重达到史无前例的高峰。
这意味着要赋予葡萄树更强的生命力,尽可能地重新创造多样性,用不同的物种丰富生态系统,
并制定我们自己的路线。这种对繁荣的生态系统的追求和提高审美的意识让我们看到
了让-查尔斯-古特纳 (Jean-Charles Gutner) 的作品,他在他的照片中捕捉到了这种复兴的精髓”。

—
Jean-Baptiste Lécaillon 酒窖总管





多样性带来了巨大的财富--丰富的味道和口感, 丰富的表现形式、轮廓和感觉。20多年来, 路易王妃一直致力于保护其植物遗产的多样性, 保护其遗传变异, 从而保护其独特口味的独特性, 这也是其香槟的特征之一。

路易王妃不断寻求最准确的风土表达, 早在2000年代初就开始使用可持续和负责任的农艺实践。

路易王妃为其植物遗产创建了一个保护计划, 以应对气候变化的挑战, 该保护计划在法国首屈一指。通过监测并选择最具弹性的葡萄树, 酒庄正在延续已经持续了几百年来的自然适应。



让-查尔斯-古特纳 (Jean-Charles Gutner) 的《太阳能板》摄影集记录了这个生态系统的历史。该摄影集最初是在2015年从他的素描本中开始的, 这本素描本是一个普通的安培学清单, 记录了同一种植物的变化。这些变化并不是相同的复制, 而是在最广泛的遗传多样性中茁壮成长的结果。

在巴黎大皇宫(Grand Palais Éphémère)展出后, 这些以白色为背景、未经任何裁剪或修饰的照片被印在一种非常特殊的韩国纸张(Hanji)上, 成为了一件独特的手工作品的主题, 表达了天空和陆地之间不可言喻的联系。

突出生态系统和 植物遗产之美





Pinot noir - Aÿ
15 La Côte du Moulin 81
Sélectionné en 2002

让-查尔斯-古特纳 (Jean-Charles Gutner) 的作品是路易王妃葡萄园中植物遗产的丰富多样性的视觉表达。他采用安培目录或标本馆的方式, 详细说明叶子形状和颜色的变化。摄影师与路易王妃的合作建立在一个共同的愿景上, 那就是将自然置于作品的中心。他自2015年开始探索葡萄园, 致力于捕捉最引人注目的基质, 描绘春天树叶为未来的葡萄提供保护的场景。

《太阳能板》是一部探索生态系统的多样性以及其隐藏之美的摄影作品。该作品是从个人收藏中衍生出来的。在过去的二十多年里, 路易王妃一直注重生物多样性, 在其葡萄园中保护祖先的自然遗产。



为了尊重生态系统, 路易王妃采用最尊重的方式对自然温柔以待。这些方式包括通过大规模的选择保护葡萄的遗传多样性, 种植砧木-接受葡萄树嫁接的基础植物 (这本身是苗圃工人的工作!), 尊重树液流动进行修剪, 维护树篱和矮墙, 引进蜂箱, 种植古老品种的果树 (如桃树、梨树和苹果树), 轮流种植葡萄园和休耕地, 并将葡萄园地块作为珍贵的地质镶嵌物加以保护, 以尽可能地尊重生态系统。

让-查尔斯-古特纳 (Jean-Charles Gutner) 的作品捕捉到了生态系统的这些元素。他拍摄了路易王妃的葡萄树, 揭示了隐藏在生机勃勃、色彩斑斓的春天树叶下的美丽。

Aÿ



Pinot noir - Aÿ
36 Gargeotte 192
Sélectionné en 2002



Pinot noir - Aÿ
25 Gargeotte 192
Sélectionné en 2002



Pinot noir - Aÿ
4 La Côte du Moulin 112
Sélectionné en 2002



Pinot noir - Aÿ
15 La Côte du Moulin 81
Sélectionné en 2002



Pinot noir - Aÿ
69 La Goutte d'Or 43
Sélectionné en 2002



Pinot noir - Aÿ
15 La Goutte d'Or 274
Sélectionné en 2002



Pinot noir - Beaumont-sur-Vesle
4 La Voie des Vignes 193
Sélectionné en 2003



Pinot noir - Beaumont-sur-Vesle
110 La Voie des Vignes 372
Sélectionné en 2003

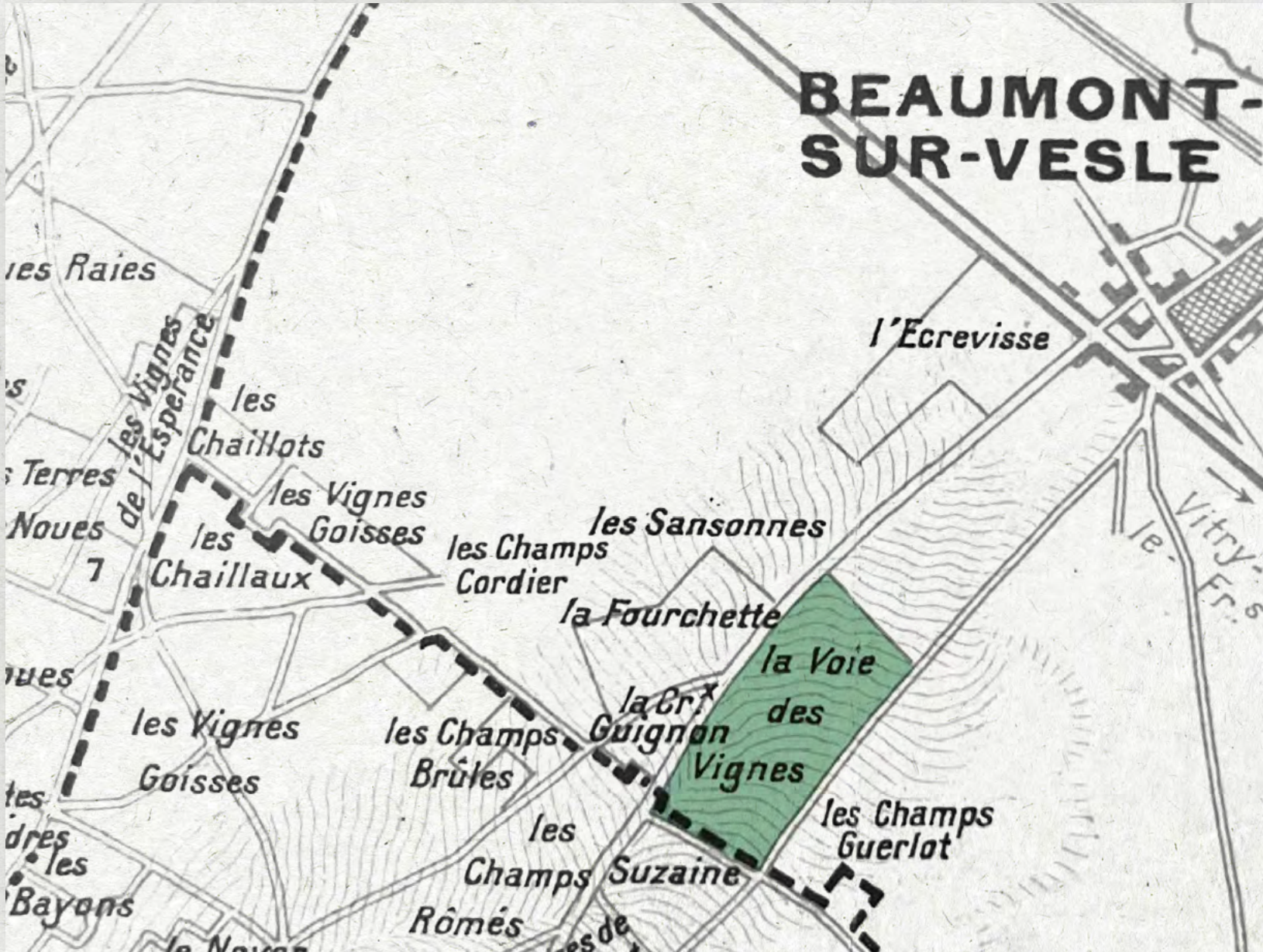


Pinot noir - Beaumont-sur-Vesle
110 La Voie des Vignes 52
Sélectionné en 2003



Pinot noir - Beaumont-sur-Vesle
106 La Voie des Vignes 371
Sélectionné en 2003

BEAUMONT- SUR-VESLE



这是一张安培图的清单。



这项工作始于几年前, 当时让-查尔斯-古特纳 (Jean-Charles Gutner) 第一次开始探索葡萄园 ("这个人类介入的线性空间"), 包括水果和叶子的素描和绘图, 以及在关键时刻即时拍摄的照片。"这是一项前所未有的审美探索。经过长时间的仔细观察, 主题自然而然地出现在葡萄园中, 出现在葡萄藤上。”

让-查尔斯-古特纳 (Jean-Charles Gutner) 是路易王妃的作品及其传达对自然的热爱和关注方式的崇拜者, 他曾与Jean-Baptiste Lécaillon会面。他们的交谈促成了这个亲密的项目, 摄影师将在其中探索路易王妃庄园的中心地带, 以揭示葡萄的所有遗传多样性。



一张非常特别的韩国 "韩纸"。

为了更好地展示这些特别的照片, 需要选择合适的媒介。韩国以其特殊的造纸术而闻名, 这种艺术从7世纪以来一直在传承。现在, 仍有一户家庭拥有这种独特的技艺, 他们种植桑树, 采摘桑树的内皮来制造纸张。泉水和生长在庄园里的冬青也是制作这种手工纸的天然成分, 每年只生产一次。这种制作手工纸的过程就像酿制优质葡萄酒一样, 需要遵循自然周期和季节的节奏, 是一种极具艺术性的形式。

这种"韩纸"是出自造纸大师之手, 在韩国总统府前官邸兼行政办公室青瓦台, 已被正式列为国宝。三年前, 卢浮宫博物馆将其收入纸张库存, 并专门用于保存和维护非常有价值的艺术品, 尤其是达芬奇、拉斐尔或丢勒的绘画作品。

让-查尔斯-古特纳 (Jean-Charles Gutner) 支持韩国协会 "Mirae Hanji"的工作, 该协会致力于保护与这种纸的制作有关的传统和祖传技术。

然而, 由于这种特殊纸张的纤维轻盈柔嫩, 不适合用于打印照片, 因此在印刷照片的同时, 必须保护纸张的精致性质。这就需要与造纸大师和摄影印刷专家紧密合作, 开发一种特殊的复制工艺。

随后, 所有的印刷品都需要再次通过人工用水切割, 以避免损害纤维。这种乳白色的100%天然韩纸现在通过原始印刷品的形式记录了一系列生物生态系统的元素。



大自然漫长而细致的工作。

这个项目是基于数月的反思、观察、深思熟虑的执行以及传输而展开的。太阳能板是对大自然的一种参考, 而使用韩国纸作为媒介则是一种生动的表达方式。此外, 这也是一个每年只进行一次的工作项目, 在春季拍摄藤蔓, 在冬季制作纸张。

这项工作是香槟区的珍贵记忆, 它激发了我们日常的思考, 鼓舞着我们持续朝着设定的方向前行。



起源：
对繁荣的生态系统的追求 —
路易王妃





路易王妃酒庄对自然友好的葡萄种植方法一直都非常重视。因此, 在20世纪90年代末, 香槟酒庄开始审查其葡萄种植的未来方向。这项工作由Rouzaud家族和Jean-Baptiste Lécaillon领导。随着化学投入的停止, 土壤的再生使他们很快对所使用的植物材料的质量和生命周期产生了怀疑。他们得出的结论至今仍然适用: 遗传多样性越少, 葡萄酒的表现力就越差。相反, 植物之间的遗传变异越多, 所产出的葡萄酒就越具有力量, 能够更巧妙地反映其风土的微妙差异。

在过去的20多年里, 保护这颗宝石, 即多样化的优秀基因遗产, 一直是路易王妃的战斗口号。因为驯化的葡萄树正遭受着痛苦, 营养不良, 由于选择非常有限, 失去了原有的基因多样性。



为了应对这种葡萄树枯竭的问题，路易王妃以多年的观察为后盾，开始了一个广泛的研究和应用项目，并在距离兰斯20公里的马恩省伯勒斯 (Bouleuse) 基地建立了一个实验性的葡萄园。

Jean-Baptiste L é caillon曾经说；“我们需要让植物材料再生，并通过大规模的选择来恢复我们风格的一些独特性。”

自20世纪90年代末以来，路易王妃一直在以一种非常直接的方式进行这项工作，将自己的葡萄园作为其战略和行动计划的基础。在20世纪60年代之前种植在水晶香槟庄园的古老的克隆前的葡萄树提供了理想的材料；因此，选择了最有趣和最健康的葡萄树，那些葡萄树成熟度最好、并能产出质量最上乘的葡萄。



葡萄树温室， 一个独特的遗传多样性



保护和重新种植植物遗产。

2000年-第一阶段

从水晶香槟庄园上挑选出那些在抵抗力和质量方面看起来最有希望的葡萄树上剪下的枝条, 被重新种植在四个繁殖库里, 分别位于艾村 (Aÿ) 的两个、 韦尔泽奈 (Verzenay) 和白丘 (Cote des Blancs) 各一个。这些葡萄树主要是黑皮诺, 来自艾村 (Aÿ) 和韦尔兹 (Verzy) 附近的土地, 还有一些来自白丘 (Cote des Blancs), 特别是阿维兹 (Avize) 的霞多丽。这项工作是在21世纪初进行的, 展示了这些葡萄树中惊人的多样性, 从叶子的形态多样性可以看出, 所有叶子形状迥异。

选择性收集。

2010年--第二阶段

在2010年之后, 我们对年轻的葡萄树进行了筛选, 并选择了最健康的品种进行了为期四年的监测。根据监测结果, 我们创建了伯勒斯 (Bouleuse) 系列, 专门用来容纳这些葡萄树。这些葡萄树按行种植在阿德里山谷的一个远离农作物的保护区域内, 以确保它们在最佳的生长环境中茁壮成长。通过这种选择性收集的方法, 我们能够保证生产出最优质的葡萄酒, 为消费者带来更好的品尝体验。



构建集合。

2015年--第三阶段

2015年, 该系列的葡萄被有序地收集起来并封闭, 以保护其不受春季霜冻和恶劣天气的影响。现在, 收藏包括112棵健康的葡萄树, 其中105棵为黑皮诺, 5棵为莫尼耶, 8棵为霞多丽。此外, 还建立了温室, 专门用于培育其他香槟品种, 如阿班纳、小梅里埃、白皮诺和灰皮诺, 以增加AOC的7个传统葡萄品种的多样性。这些品种将用于未来在库米埃酿造天然干香槟。

为了保护和维持尽可能多的遗传多样性, 目前正在对砧木进行同样的工作, 砧木是嫁接葡萄树的基础植物。这些砧木也在伯勒斯 (Bouleuse) 基地种植, 占地2公顷。在这里, 您可以看到水平生长的葡萄树, 它们被培育成桌子形状, 沿着长长的电线生长。这些是抗根瘤蚜虫的砧木, 它们以这种方式生长, 同时适应香槟区的环境。这些砧木在2月份被收割, 切成一段一段, 然后在秋季进行英式嫁接。以这种方式创造一个新的葡萄树需要一年的时间。这是一个漫长而乏味的过程, 但却能创造出优质的植物。

明天，
一个完整的生态系统...
“*In vinifera æternitas*”





我们在生物多样性方面的工作始于近三十年前; 它将继续取得进展, 并指导我们未来的葡萄栽培, 以确保我们的葡萄树在60年后依然茁壮成长。因此, 30年后, 路易王妃的整个葡萄园都将种植完全由我们自己从苗圃中挑选的葡萄树。在香槟区没有其他人这样做。

"我们需要重新与我们的根连接起来。我们坚信, 我们所拥有的葡萄品种可以长寿, 并且, 我们会继续书写我们的故事。Jean-Baptiste L é caillon解释说, 我们需要协助葡萄树发展出惊人的多样性, 从而创造出葡萄酒的微妙差异和复杂性。

一些葡萄品种已经经历了一千年的气候变化和不同类型的种植, 每一次都能适应环境。我们必须培养和保护这种自然的恢复力。"他表示, 我们必须尽一切可能确保葡萄树具有抵抗力, 尽可能地鼓励这种遗传多样性, 用不同的特点和敏感性来丰富生态系统。



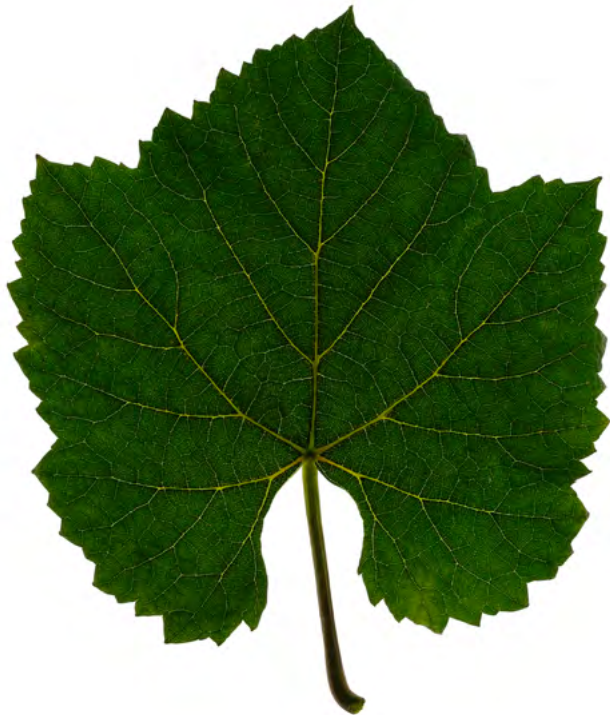
最终的追求-所有这些工作的目的几乎是一种精神追求; "以品味为名的十字军东征"。这种温和的葡萄栽培只是获得它的一种方式, 也是最明显和最尊重的方式。"我们必须回顾我们的历史, 借鉴我们的过去, 并重新与那些经历了千年气候变迁的葡萄树建立联系。因此, 路易王妃正在规划自己的路线, 从过去汲取灵感, 着眼于未来。"我希望明天能做得更好。

"Jean-Baptiste Lécaillon坦言, "保护我们的历史植物遗产给了我们特别的希望, 展现了生态系统的美丽、神秘性和口味的多样性。"正是这些独特的特征贯穿在让-查尔斯-古特纳 (Jean-Charles Gutner) 的作品中, 并为我们带来了未来的巨大希望。





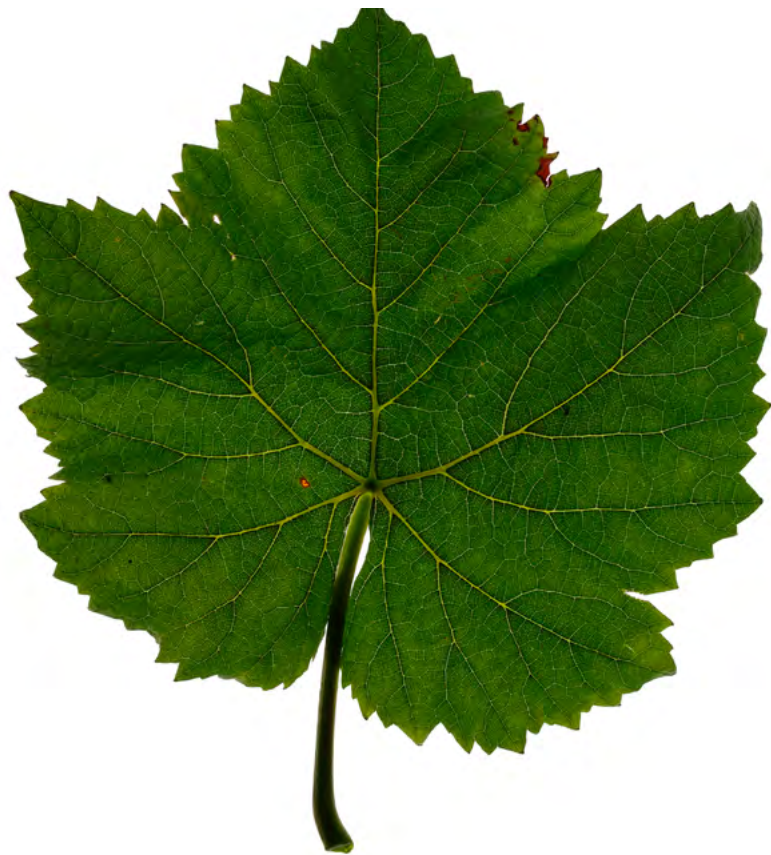
Pinot noir - Beaumont-sur-Vesle
*102 La Voie des Vignes 193
Sélectionné en 2003*



Pinot noir - Aÿ
*36 Gargotte 192
Sélectionné en 2002*



Pinot noir - Aÿ
*15 La Côte du Moulin 81
Sélectionné en 2002*



Pinot noir - Aÿ
*69 La Goutte d'Or 43
Sélectionné en 2002*

词汇表

克隆选择：

在克隆选择中, 选择的葡萄植株是通过无性繁殖方式繁殖出来的, 这意味着它们与母株完全相同, 包括遗传特征和生长方式。

大量筛选：

从多样化的葡萄种群中挑选具有不同遗传潜力的葡萄树, 随后选取其中一条嫩枝进行嫁接, 将其接到砧木上。

嫁接：

会结果的葡萄树嫩枝, 被嫁接到砧木上。

英式嫁接：

采用并列法进行裂解嫁接, 其中包括将嫁接物通过斜切法固定在砧木上。

韩纸：

韩国纸的通用名称, 每年只生产一次, 正式成为韩国国宝。我们的韩纸是一种工艺流程的结果, 必须经过特别调整, 才能为让-查尔斯-古特纳 (Jean-Charles Gutner) 的工作所使用。

砧木：

移植嫁接的基础植物。将砧木种植在土壤中, 让其生根, 然后将会结有果实的葡萄藤嫁接在上面 (自根瘤蚜虫灾害以来, 葡萄树一直被嫁接在美国砧木上, 因为它们不携带病毒)。

母藤：

砧木母藤产生的木材, 用于嫁接。

扦插：

通过选取植物的一部分将其重新移植到土壤中进行繁殖, 这样这片母株就是一个克隆, 它会产生根系并继续生长。



Photos credits :

Louis Roederer / Gutner

Louis Roederer / Eric Zeziola

Louis Roederer / Emmanuel & Quentin

Louis Roederer / Marie Flament

Champagne Louis Roederer (CLR) — A limited company (‘société anonyme’) with a capital of €3,672,000 — N.M. 291-001 - RCS Reims B 335 681 169 00017

Siège social : 21 boulevard Lundy - 51722 REIMS Cedex - France

Tel.: +33 (0)3 26 40 42 11 - Fax: +33 (0)3 26 47 66 51

Please drink responsibly.